

## TERMES ET CONDITIONS

Les présentes conditions sont relatives au travail exécuté et/ou aux services rendus par MELS STUDIOS ET POST-PRODUCTION S.E.N.C (ci-après dénommée « MELS ») pour le compte d'un client ou de son représentant (ci-après le « Client »). Le terme « Élément » (ou « Éléments ») utilisé dans le présent texte s'applique à tout film, vidéocassette, cassette ou ruban audio, CD, DVD, disque dur ou tout enregistrement de toute configuration, utilisés présentement ou dans le futur, contenant des images et/ou du son, préenregistré ou vierge, et tous les droits qui s'y rattachent.

### 1. Heures ouvrables

De 08:00 heures à 18:00 heures, du lundi au vendredi, sauf jours fériés.

### 2. Mandat du client

Le travail exécuté et les services rendus par MELS doivent être appuyés par un bon de commande ou une commande écrite du Client, et la responsabilité de faire parvenir une telle autorisation échoit au Client. En l'absence d'un bon de commande ou d'une autorisation écrite, le Client accepte sans réserve que tout travail demandé verbalement soit effectué et facturé au Client selon la meilleure compréhension d'un des employé(s) de MELS responsable(s) et/ou assigné(s) au Client. MELS se réserve le droit de céder ou de donner en sous-traitance tout travail ou portion de travail ou tout service devant être fourni au Client.

### 3. Tarifs applicables

Les tarifs applicables pour le Client sont les suivants, en ordre décroissant de priorité:

- a) Les tarifs indiqués sur un devis ou une offre, le tout devant être accepté et signé par le Client
- b) Les tarifs indiqués sur un bon de commande rempli par le Client et accepté par écrit par MELS
- c) Les tarifs généraux de MELS, en vigueur à la date de production des services demandés verbalement ou par écrit par le Client.

#### 3.1 Produits et services additionnels

Les totaux indiqués sur l'évaluation de coût peuvent varier selon la quantité des produits et services réellement utilisés. Tous excédents seront facturés au Client selon les tarifs indiqués à l'évaluation de coût, ou à défaut, selon les tarifs en vigueur pour le Client.

#### 3.2 Services fournis la fin de semaine et les jours fériés

La réception et la livraison d'Éléments durant la fin de semaine doivent être organisées par avance. Des frais supplémentaires peuvent être facturés par MELS au Client dans ces cas.

#### 3.3 Service à tarif horaire

Les services réservés par le Client seront facturés au Client au plein tarif applicable au Client, même s'ils n'ont pas été utilisés en totalité. Les frais d'installation technique, incluant l'installation d'équipements complémentaires, et

toutes demandes spéciales du Client, seront facturés au plein tarif applicable au Client.

### **3.4 Taxes de vente**

Les taxes de vente applicables sont en sus.

## **4. Annulation d une session de travail réservée par le Client**

Dans le cas où un Client annule une session de travail, MELS appliquera la règle suivante :

- Annulation moins de 24 heures avant le début de la session de travail réservée : le travail sera facturé à 25 % (vingt-cinq pour cent) des tarifs en vigueur pour le Client
- Annulation de 24 à 48 heures avant le début de la session de travail réservée : le travail sera facturé à 10 % (dix pour cent) des tarifs en vigueur pour le Client.

Toute annulation pour une session de travail de fin de semaine et/ou du lundi suivant doit être faite par écrit (courriel ou fax) avant 17 heures le jeudi précédent.

## **5. Expédition et réserve de propriété**

Tous les frais d'expédition et les frais de courtage relatifs aux douanes sont à la charge du Client. Tout matériel ou Élément produit par MELS pour le compte du Client demeure la propriété de MELS jusqu'à paiement complet des factures liées audit matériel ou Élément. Nonobstant cette réserve de propriété, le Client assume tous les risques inhérents à la conservation de ce matériel ou Élément.

## **6. Crédit et Sûreté**

Tout nouveau Client doit remplir à l'avance une demande de crédit pour fins de facturation, et MELS se réserve en tout temps le droit d'offrir ou non des facilités de crédit au Client, y compris le droit de révoquer toute facilité de crédit préalablement consentie. En règle générale, et à moins d'une entente écrite distincte à cet effet, le Client accepte de payer toute somme due à MELS dans les trente (30) jours suivant la date de facturation. Des frais d'intérêt calculés au taux de un pour cent

(1,0%) par mois, ou douze virgule soixante-huit pour cent (12,68%) par année, sont applicables sur tout solde en souffrance. Toute requête d'étalement de paiements doit être faite par écrit et acceptée par MELS avant le début des travaux. En vertu de l'article 1592 du Code civil du Québec, le Client reconnaît que MELS a le droit de retenir tout matériel ou

Éléments jusqu'au paiement total par le Client des sommes dues en relation avec ledit matériel ou Éléments. Le Client assume tous les risques inhérents à la conservation de ce matériel ou Éléments par MELS.

## **7. Déclarations et garanties**

MELS s'engage à utiliser les meilleurs procédés afin de minimiser les risques encourus relativement aux Éléments du

Client ou ceux produits pour son compte. Cependant, MELS ne peut souscrire à une assurance couvrant ces

Éléments, que ceux-ci soient en sa possession ou en transit. Le Client est donc avisé qu'il doit lui-même assurer tout Éléments ou matériel expédié ou déposé ou détenu auprès de MELS contre toute perte, vol ou sinistre, incluant les dommages causés par la négligence ou la faute de MELS, son personnel ou des sous-traitants. Le Client convient que son assurance doit couvrir toutes pertes, incluant les pertes directes et indirectes, pour lesquelles une assurance est disponible, et que cette assurance doit contenir une clause à l'effet que l'assureur renonce à tout droit de subrogation contre MELS, ses employés ou ses sous-traitants. Le Client déclare et garantit détenir une telle assurance et convient de fournir à MELS sur demande une copie de la police d'assurance applicable. Le Client est également avisé qu'il doit conserver une copie de sauvegarde de tout Éléments remis à MELS et MELS n'assume aucune responsabilité pour tout défaut du Client de ce faire. Enfin, le Client reconnaît que MELS, son personnel ou ses sous-traitants n'encourent aucune responsabilité pour toute perte, tout dommage, destruction ou vol d'un ou plusieurs Éléments en toute circonstance, y compris la faute directe ou indirecte et/ou la négligence de MELS ou d'un de ses employés ou sous-traitants, et s'engage à tenir MELS, ses employés et sous-traitants indemnes de toute poursuite judiciaire à cet effet. Le Client déclare et garantit qu'en tout temps durant les travaux effectués par MELS, il est le seul propriétaire du matériel ou de(s) l'Éléments(s) original(aux), ou à défaut, qu'il a le droit et l'autorité de reproduire, de faire reproduire, de transformer ou de faire transformer ledit matériel ou Éléments(s) et qu'il en fournira, sur demande, la preuve à MELS. De plus, le Client déclare et garantit que le fait pour MELS d'effectuer des travaux créatifs et techniques à partir du matériel ou des Éléments fournis ne constitue pas une atteinte aux droits de propriété d'une tierce partie, sous quelque juridiction que ce soit, et

le Client convient de tenir indemne MELS de tous frais légaux encourus et de toute poursuite judiciaire à cet effet, le cas échéant. MELS peut refuser de travailler avec des Éléments jugés trompeurs, indécents, diffamatoires, illégaux ou autrement préjudiciables. MELS conserve la propriété de ses designs, de ses bases de données, ainsi que de la technologie et du savoir-faire utilisés pour rendre les services. Le Client conserve la propriété de tout Éléments original.

## **8. Matériel défectueux**

Le Client autorise MELS à traiter adéquatement tout matériel ou Éléments original soumis qui

serait défectueux ou présenterait un retrait de la pellicule ou serait dans un état matériel ou photographique inhabituel. Advenant le cas où MELS doit corriger de quelque façon le matériel ou l'Élément en question, MELS facturera au Client les frais applicables relativement au temps et au traitement dudit matériel ou Élément, et pour tous produits de laboratoire utilisés à cet effet. MELS n'est pas tenue de corriger le matériel et ne sera nullement responsable pour son refus ou incapacité à le faire.

#### **9. Entreposage des éléments**

Pour la période des travaux liés à un projet de postproduction ou de reproduction, MELS entreposera sans frais les

Éléments de film, data, son et/ou vidéo jusqu'à la fin du projet. À la fin des travaux, les Éléments feront l'objet d'une entrée en voûte qui sera facturée au Client au tarif en vigueur, et cette facturation s'appliquera trente (30) jours après la livraison de la

« copie 0 » ou de la production du master vidéo. À compter de ce jour, des frais d'entreposage mensuels seront appliqués au tarif en vigueur, à moins que le Client ne prenne arrangement avec MELS pour reprendre possession desdits

Éléments, sous réserve que lesdits Éléments ne fassent pas l'objet d'une convention d'entiercement (« pledgeholder agreement ») ou bien sous réserve que MELS ne soit tenu de conserver lesdits Éléments en vertu d'une entente multipartite signée visant lesdits Éléments. Tout envoi du matériel ou des Éléments au Client à la fin d'un projet sera à la charge du Client. Enfin, à l'expiration d'un délai de trente (30) jours suivant l'envoi à la dernière adresse connue du Client d'un avis écrit à cet effet, MELS pourra à sa discrétion:

- a) retourner le ou les Éléments au Client à sa dernière adresse connue, aux frais et aux risques du Client
  - b) entreposer le ou les Éléments, aux frais et aux risques du Client, dans un endroit choisi par MELS ou c) réutiliser et/ou détruire le ou les Éléments.
-